

概述

睇市長穆里尔·鲍瑟嘅領導的，區政府努力確保居民能夠獲得必要緊嘅資源，幫助佢哋留嚟屋企中。該區已推出多項計劃，以支持受COVID-19大流行負面影響的租戶和房屋提供者。留區泵水，幫助因COVID-19大流行而無法支付租金和水電費嘅家庭。

住宿直流方案由人類服務部（DHS）與負責規劃和經濟發展副市長辦公室、衛生與公眾服務副市長辦公室以及住房和社區發展部（DHCD）合作打理。

資格

如果您能夠對以下所有問題答"是"，你可能有資格參加STAY DC計劃：

- 你目前居住嚟哥倫比亞特區
- 你係擁有當前住宅租賃、租賃、轉租或有限股權合作社（LEC）協議嘅承租人
- 您的家庭目前符合收入準則。
- 您的住房提供商唔係直系親屬

除了對上述所有問題答"是"外，如果您或您的租賃家庭的任何成員，您有資格：

- 自2020年1月1日起隨時有資格失業
- 家庭收入下降
- 自2020年4月1日起，COVID-19或突發公共衛生事件導致成本顯著增加
- 經歷過經濟困難（例如，有資格獲得福利援助，如醫療保險、SNAP或TANF）
- 可以證明有無家可歸或住房不穩定的風險（例如，過期通知、不支付租金證明或驅逐通知）

指示

- 在開始申請之前，確認你符合資格
- 查看文檔要求並收集支持您申請的適用文檔
- 仔細閱讀每個問題，並其所能提供完整和準確嘅答埋
- 請注意，唔完整嘅申請可能無法由程序案例管理員審核
- 掃描和打印適用嘅證明文件，並包含到您的提交數據包中
- 已完成嘅申請可唔遲於2021年9月30日嚟其中一個following地點退件

組織	電話號碼	一件衫	病房
天主教慈善會	202-338-3100	2812賓夕法尼亞大道，SE，WDC 20020	7
GW城市聯盟	202-265-8200	2901 14街，西北，WDC 20009	1
救世軍	202-678-9771	2300馬丁路德金大道，SE，WDC 20032	8
救世軍	202-332-5000	1434哈佛街，NW，套房B，WDC，20009	1
住房諮詢	202-667-7339	2410 17街，NW，套房100，WDC 20009	1
UPO	202-231-7910	2907馬丁路德金大道，SE WDD，20032	8

如果你對申請有任何疑問，請訪問 stay.dc.gov 嘅程序網站，或歡迎撥打聯繫中心 **833-4-STAYDC（833-478-2932）**，時間為美國東部時間周一至周五上午7時至夜晚7時。

第一節：資格預審

1. 你是否收到來自STAY DC計劃嘅電子郵件確認，確認您的住房提供商提交了申請？ 是 否

如果係，p租賃由電子郵件通知中輸入7位數字。

註：你仍然可以喺有7位數字嘅情況下繼續申請。但是，它可能會導致處理申請嘅延遲。

2. 提供請求援助嘅出租物業/單位嘅物理地址：

地址（第2行）：

城市 位）： : 狀 態：郵政編碼（5

3. 您的住房提供者係直系親屬啊？ 是 否

4. 有幾多個人或家庭成員住喺出租單位？

注意:D o唔包括與房屋提供者有單獨租賃/租賃/轉租協議嘅室友或其他個人。

5. 目前有幾多間臥室被您的家庭出租/出租/轉租？

6. 你是否與您的房屋供應商簽訂租賃/租賃/轉租或有限股權合作社（LEC）協議？

係 否

如果是，申請人和租戶，您的姓名是否喺租賃物業/單位嘅租賃/租賃/轉租或有限股權合作社（LEC）協議上？

係 否

7. 2020年你嘅家庭總收入係點樣嘅？（即將 2020年所有家庭成員嘅收入加起來。 都可以與2020年IRS表格1040中調整後的總收入（AGI）嘅總和相同，

8. 你對2021年家庭年收入嘅估計係點樣嘅？

（即，把過去两个月所有成年家庭成員嘅月收入相加，乘以6）

9. 自2020年1月1日起，您或您的任何家庭成員是否有資格或被批准領取失業救濟金？

係 否

10. 您或您的任何家庭成員在過去90天內或更長時間內有受僱？

係 否

11. 自2020年4月1日起，您或您的任何家庭成員是否因COVID-19大流行而收入減少？ 是 否

12. 自2020年4月1日起，您或您的任何家庭成員是否因COVID-19大流行而承擔了大量費用（例如醫療、兒童保育、交通或其他生活費用）？

係 否

13. 自2020年4月1日起，您或您的任何家庭成員是否因COVID-19疫情（例如，根據聯邦、州或地方福利援助計劃（如SNAP、TANF）獲得援助資格）而經歷其他經濟困難？ 是 否

請注意，你確認參加以下任何聯邦、州或地方政府援助計劃唔會對你參加STAY DC計劃嘅資格產生負面影響。最近完成的收入認證和參加某些計劃可以加快您的資格和申請該計劃。

18. 自2020年4月1日起嘅任何時間，您或您的家庭成員是否由以下任何地區計劃獲得租金援助？（檢查所有適用的）

- COVID-19住房援助方案
- 基於租戶嘅租賃援助（TBRA）
- 住房穩定贈款HSG）
- DC緊急租賃援助計劃（本地）

透過選擇以下任何計劃，您同意確認你或您的家庭成員由哥倫比亞特區政府獲得/接收補充營養援助計劃（SNAP）、貧困家庭臨時援助（TANF）和/或失業（UI）福利，並同意使用呢啲計劃嘅數據嚟肯定您是否有資格參加STAY DC計劃

19. 自2020年4月1日起嘅任何時間，您或您的家庭成員是否由以下任何聯邦計劃獲得租金援助？（檢查所有適用的）

- 補充 營養 援助方案
- 為貧困家庭提供額外援助（TANF）
- 失業（UI）

20. 自2020年4月1日起嘅任何時間，您或您的家庭成員是否由任何聯邦資助嘅租賃或住房援助計劃（例如HUD住房援助計劃（HAP）、居住條第8節住房、DCHA住房選擇斧正（HCVP）、DCHA支持嘅家庭安置穩定計劃（FRSP）/快速安置（RPH）獲得援助？ 是 否

如有，請提供您的福利獎勵信或其他收到的援助文件的副本（例如，付款對賬單或銀行確認的資金存款）

21. 您的郵寄地址是否與您的居住地址相同？ 是 否

如果否，請提供以下郵寄地址：

郵寄地址（第1行）：

郵寄地址（第2行）：

城市 ； 狀 態：郵政 編碼（5 位） ；

請 解釋您的郵寄地址為何與租賃單位地址不同：

22. 請描述COVID-19通過獲得失業救濟金、收入減少、發生的重大費用和/或其他財務困難而對您和/或您的家庭成員產生了何種影響：

請附上證明文件，以證明收入損失、重大成本和/或其他財務困難（例如，失業救濟金報表或表格1099-G，COVID-19影響前後的月薪表，僱主來信顯示收入減少，複印件：醫療、兒童保育、交通或其他重大開支，您的家庭因COVID而發生；聯邦、州或地方政府援助計劃的批准信，如：醫療保險、SNAP、TANF；僱主、個案工作者或政府機構的書面證明）可能導致由于驗證其斷言所需的額外時間和精力而延遲處理您的申請。

23. 你是否擁有哥倫比亞特區或其他州司法管轄區頒發嘅有效（或過期八年或更短）嘅帶相嘅駕駛執照或帶相嘅身份證？

是 否

駕駛執照號 駕駛執照 狀態

請提供駕駛執照或帶照片的身份證複印件

24. 你有有效的國家身份證、美國護照或軍人身份證嗎？ 是 否

25. 請註明您可以提供的標識類型（可能需要額外的驗證程序或潛在延遲）：

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 駕駛執照 | <input type="checkbox"/> 美國永久居民卡 |
| <input type="checkbox"/> 狀態ID | <input type="checkbox"/> 外國人登記收據卡 |
| <input type="checkbox"/> 美國護照 | <input type="checkbox"/> 美國政府和軍事附屬卡 |
| <input type="checkbox"/> 軍事身份證 | <input type="checkbox"/> 大學/收藏/高中ID |
| <input type="checkbox"/> 國際護照或護照卡 | <input type="checkbox"/> 可驗證嘅僱主簽發嘅ID |

請提供身份證明副本

第三節：租 賃 輔 助 信 息

26. 你是否正在尋求租賃幫助？ 是 否

如果你冇尋求租賃幫助，請跳過本節嘅其餘部分，繼續到第四節：公用事業援助

27. 您的住房提供商係個人還是公司？ 個別公司

住房提供商名稱（第一、中間、最後）：

如果 房屋提供商 係企業，請提供企業法定名稱：

郵寄地址（第1行）：

郵寄地址（第2行）：

城市 ：狀 態：郵政 編碼（5 位）：

住房提供商 電話號碼：

住房提供商 電子郵件地址：

28. 你是否收到過您的住房提供商嘅過去到期通知，抑或租戶代理辦公室（OTA）聯繫過您？ 是 否

29. 你是否收到過7天的驅逐通知）？ 是 否

- 要閱讀COVID-19突發公共衛生事件期間所有租戶權利和資源嘅摘要，請關注此連結到租戶權益保護辦公室網站 (<https://ota.dc.gov/>)。要與OTA嘅某個人交談，請直接致電（202）719-6560。
- D.C. Bar pro Bono中心嘅住房提供商業租戶資源網絡電話號碼（202）780-2575係所有面臨驅逐嘅租戶同小型住房提供商嘅一般資源，喺嗰度可以聘請律師嚟幫助有需要嘅人。此電話號碼將作為訪問所有六個民事法律顧問項目計劃（CLCPP）提供商嘅中心網關，我哋將其命名為住房提供商租戶法律援助網絡（LTLAN）

30. 你是否收到過帶有聽證日期嘅法庭驅逐文件？ 是 否

31. 聽證日期：

請附上驅逐通知或聲明/過去到期租金的信件。

32. 你是否與您的房屋供應商有正式租賃或轉租或有限股權合作協議？

係 否

如果是，請註明當前租賃結束日期：

如果沒有，您能否提供房屋提供商的書面證明，該提供商可以驗證為該單位的合法所有者或管理代理人，或合理確定支付租金模式的文件（例如銀行對賬單、支票存根）？ 係 否

如果您沒有上述任何文檔，請提供書面證明，說明您無法生成此類文檔。請注意，如果您為您的租賃義務提供自証，租金援助付款將高達申請人居住地區嘅公平市場租金或細面積公平市場租金嘅每月最高**100%**，係最近由HUD肯定嘅，<https://www.huduser.gov/portal/datasets/fmr.html>

請附上正式租賃、轉租或LEC協議或證明表

33. 根據目前的租金安排，每月租金係幾多？

申請人可享受長達12個月的逾期租金（不早於2020年4月1日），以及由申請提交之日起至後3個月。如果水電費包含在您每月支付給房屋提供商的金額中，則所有金額都被視為租金。如果公用事業唔包括喺租金中，並且你有一個單獨嘅公用事業服務提供商，則僅把租金包含在此部分，並喺下一個標題為“公用事業”嘅章節中單獨列出公用事業。以按月請求嘅援助金額進入以下月份。

月	年	每月租金總額	未付款嘅租金金額	這筆款項是否已過期？	滯納金（如適用）	來自其他聯邦/州嘅援助程序	從留直請求嘅金額

第五節：付款信息

該計劃旨在直接向 住房提供商和公用事業提供商付款。但是，在極少數情況下，您的 住房提供商 冇反應，或唔肯接受直接付款，你可能有資格直接獲得付款援助。

如果作為租戶獲准直接付款，付款將郵寄至第2條：申請人信息中提供嘅郵寄地址。

證明陳述

請仔細閱讀以下陳述，僅證明與您和您的申請相關的陳述：

- I/我哋證明，根據我/我哋所知，本申請中提供嘅所有信息都係正確嘅同完整嘅。 *
- 我/我們證明我的一個或多個家庭成員[選擇一個]：*
 - 2020年1月1日之後嘅任何時間符合哥倫比亞特區（地區）失業保險（UI）福利條件，或
 - 家庭收入減少、發生重大費用或因COVID-19公共衛生緊急情況直接或間接造成其他財政困難
- 我/我哋證明，我目前對出租單位同根據本申請尋求援助嘅每月期間有租賃義務。 *
- I/我哋證明，我/我哋嘅家庭有經歷住房唔穩定或無家可歸嘅風險，其中可能包括（i）舊時嘅應效用或租金通知或驅逐通知理、（ii）唔安全或唔健康嘅生活條件，或（iii）任何其他經歷無家可歸或住房唔穩定嘅風險
- 我/我哋證明，我/我哋嘅家庭總收入唔超過我/我哋嘅出租單位所在司法管轄區嘅中位數收入嘅80%。 *
- I/我哋證明，本次申請嘅S STAY DC計劃提交嘅所有成年家庭成員嘅月收入總額係完整同準確嘅。 *
- 我/我哋證明，我/我哋嘅家庭尚未收到，目前冇收到，預計唔會由另一個公共或私人補貼來源獲得援助，或援助，支付根據S STAY DC計劃提交嘅相同租金或公用事業義務使費。 *

[註：上述租戶申請人要檢查嘅每份證明聲明：

子彈2同3係可選嘅]

確認

- 我/我哋理解，我/我哋嘅應用程序同電子簽名嘅電子提交作為書面同簽名嘅證明，為S STAY DC計劃嘅目的。
- I/我哋宣布（或證明、核實或陳述）偽證嘅處罰，證明前述係真實同正確嘅。我/我哋同意應要求向計劃管理員提供其他信息或文檔。
- I/我哋都明白，虛假陳述或信息將成為拒絕我哋嘅申請、終止租賃或公用事業援助、收回已支付嘅任何資金和/或取消參加國土安全部打理嘅其他當前或未來援助計劃嘅理由。
- 我/我們理解，這是一個援助申請，簽署此申請不綁定S STAY DC計劃提供租金或公用事業援助，也不約束我/我們接受任何提供嘅援助。
- 我/我哋理解，將作出合理努力，直接向我/我哋嘅住房提供者或公用事業提供商付款。如果付款直接支付畀我/我哋（例如，由於住房提供商拒絕參與該計劃），根據STAY DC計劃向我/我哋發放嘅任何資金都必須支付畀任何適用嘅未償租金同公用事業義務。
- I/我哋唔反對地區、美國財政部或指定人員為核實此處陳述嘅事實而進行詢問。
- 我/我哋有收到、閱讀和理解STAY DC計劃嘅資格要求、計劃準則和合規要求，並且她同意實施期間遵守緊呢啲要求。
- 我/我哋有閱讀並理解上述嘅確認。

註：上述租戶申請人要檢查嘅每份|≤

發佈信息嘅授權

- 你在此表單上嘅簽名授權STAY DC計劃使用此授權及其獲得嘅信息，以管理和執行DC STAY規則同政策。
- 在此，我授權公用事業實體發佈我嘅帳號、賬戶信息、歷史同未來公用事業使用情況以及計費數據。包括為允許區政府同代表區政府行事嘅實體評估資格、進行分析，並喺我嘅檔案中向公用事業公司提供信息，用于費率分類目的，以及為公用事業折扣計劃提供營銷資金援助或其他財政援助方案。
- 在此，我授權哥倫比亞特區公用事業公司（包括但不限於PEPCO、華盛頓燃氣和DC Water）發佈我嘅帳號同賬戶信息。包括為允許區政府同代表區政府行事嘅實體評估資格同分析由美國財政部資助嘅"共同幫助你"計劃嘅聯邦資金對公用事業負擔嘅影響。

- 任何個人或組織，包括任何政府機構，都可能被要求發佈信息。 可向下列個人和/或實體（法院、執法機構、住房提供者、過去同而家嘅僱主、社會服務機構、公用事業公司以及其他合理視為商業、非營利和政府第三方）索取信息，但不限於以下個人和/或實體。
- 透過簽署此表格，我授權上述人員、機構、公司或公司提供與STAY DC計劃相關嘅任何文件或記錄，供檢查和複製。
- 在此，我授權STAY DC計劃發佈有關我/我嘅家庭嘅信息（唔包括個人身份信息）以及作為公共透明度和問責努力嘅一部分，我可以喺可搜索嘅公共網站上獲得嘅任何獎勵。 公佈嘅信息可包括獲得資金嘅合格家庭數目、提供嘅援助類型、申請人嘅接受率、每戶提供的平均資金、家庭收入水平以及供資所涵蓋的每月租金或公用事業付款嘅平均數目。
- 我/我哋有閱讀並理解上述授權。

公平信用報告法案授權

- 你瞭解，透過在此通知後立即點擊I同意按鈕，你根據《公平信用報告法》向哥倫比亞特區政府（"該區"）提供"書面指示"，授權該區由您的個人信用檔案或其他來自Experian嘅信息中獲取信息。 您授權該區獲取此類信息只係為咗確認您的身份，以避免以您的名義為STAY DC計劃進行欺詐易。
- 我/我哋有閱讀並理解上述授權。

簽名：姓名：

--

日期：